

Vaša nová sušička bielzine

Blažozeláme! Rozhodli ste sa pre moderný, vysokokvalitný domáci spotrebič značky Bosch. Kondenzačná sušička bielzine s tepelným čerpadlom a automatickým čistením výmenníka tepla sa vyznačuje úspornou spotrebou energie a menej náročnou údržbou → strana 6. Každá sušička bielzine, ktorá opúšťa náš výrobný podnik, sa starostlivo preskúša z hľadiska funkčnosti a bezchybného stavu. V prípade otázok je vám ochotne k dispozícii náš zákaznícky servis.

Likvidácia v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre správny odber a recyklovanie použitých zariadení.

Ďalšie informácie o našich výrobkoch, príslušenstve, náhradných dielcoch a servise nájdete na: www.bosch-home.com

! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené na strane 13!
Sušičku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu a samostatného návodu pre režim energetickej úspory!

Obsah strana

- Príprava 2
- Ovládací panel 2
- Sušenie 3/4
- Displej a nastavenia 5
- Upozornenia týkajúce sa bielzine 6
- Čo by ste mali bezpodmienečne dodržiavať. ... 6
- Prehľad programov 7
- Udržovanie a čistenie 8
- Inštalácia 9
- Ochrana proti mrazu / preprava 9
- Voliteľné príslušenstvo 10
- Technické údaje 10
- Hodnoty spotreby 10
- Normálne zvuky 11
- Čo robiť, keď... 12
- Zákaznícky servis 13
- Bezpečnostné pokyny 13

Použitie na určený účel

- len v domácnosti,
- len na sušenie textilíí vypraných vo vode.

! *Deti do 3 rokov udržiavajte mimo dosahu sušičky. Nedovoľte deťom vykonávať bez dozoru čistenie a údržbu sušičky.*

! *Nenechávajte deti so sušičkou bielzine bez dohľadu!*

! *Domáce zvieratá udržiavajte mimo dosahu sušičky. Sušičku smú obsluhovať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami či vedomosťami len vtedy, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené zodpovednou osobou.*

Programy / textilie
Podrobný prehľad programov a textilíí → **Prehľad programov, strana 7.**
Dodržiavajte pokyny na ošetrovanie bielzine od výrobcu.

bavlna	Odolné textilie.
nekrčivé	Textilie zo syntetiky alebo zmesových tkanín.
Výsledky sušenia pre programy bavlna a nekrčivé sú na výber:	
extra suché do skrine	Na bielzeň s hrubými, viacrstvými časťami.
suché do skrine	Jednovrstvová bielzeň.
suché na žehlenie	Bielzeň vhodná po vysušení na žehlenie.
športové oblečenie	Funkčné oblečenie z mikrovlákna.
uteráky	Froté bielzeň, napr. uteráky a župany.
mix	Zmiešaná náplň z textilíí z bavlny a syntetiky.
časový program teplý	} Všetky druhy textilíí okrem vlny a hodváb.
časový program studený	
košeľe/blúzky	Bavlna, ľanové tkaniny a ľahko udržiavateľné textilie.
extra krátky 40'	Syntetika, bavlna alebo zmesová tkanina.
perie	Textilie s páperovou výplňou.
vlna dokončiť	Vlnené textilie s možnosťou prania v práčke.

Príprava

Inštalácia → strana 9.

! *Poškodenú sušičku nikdy neuvádzajte do prevádzky! Informujte váš zákaznícky servis!*

! *Len so suchými rukami! Uchopte len zástrčku!*

! *Vyberte všetky predmety z vreciek. Pozor na zapalovače. Bubon musí byť pred plnením prázdny.*

! *Pozrite si samostatný návod „Kôš na vlnu“ (podľa modelu).*

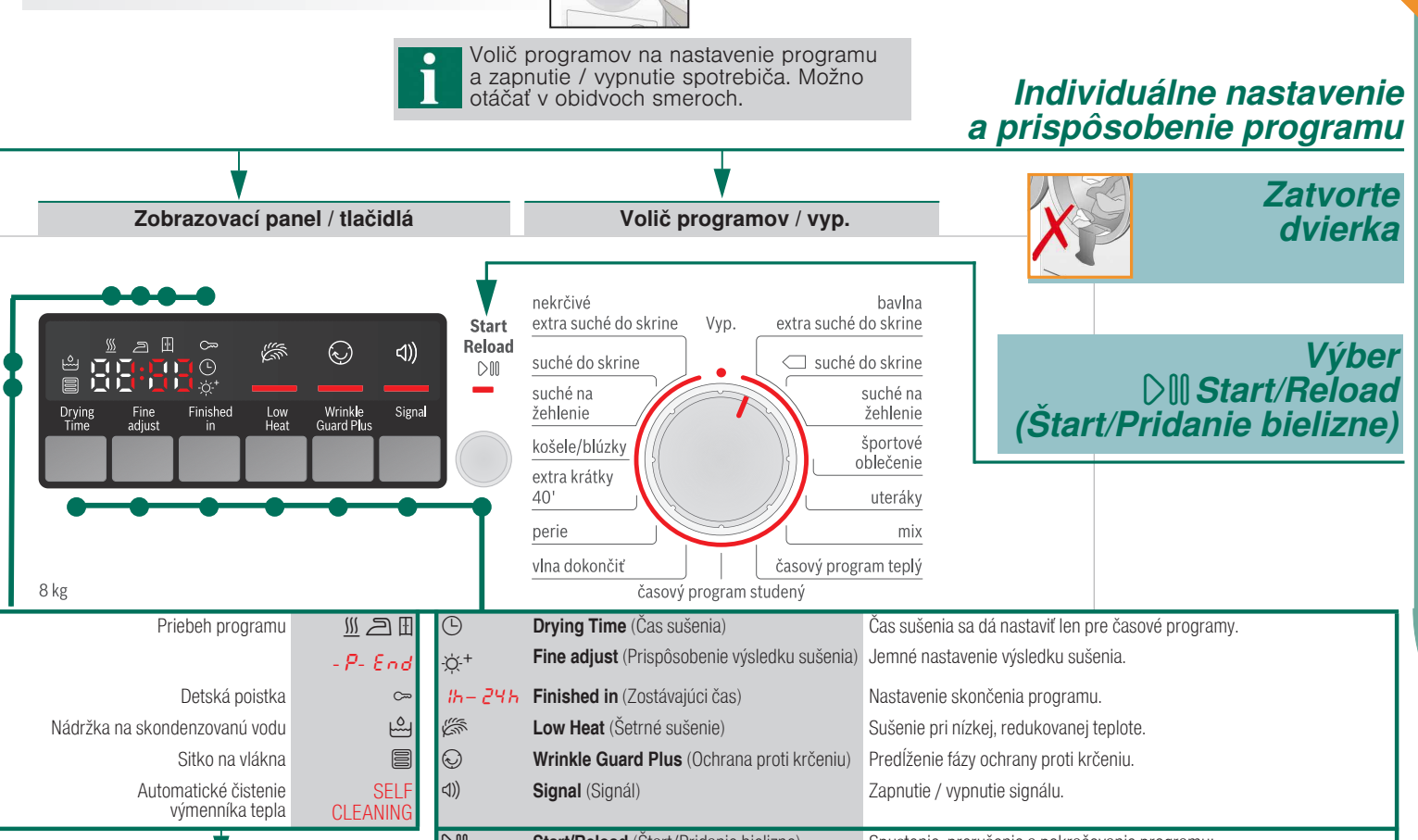
Skontrolujte sušičku

Zasuňte sieťovú zástrčku

Roztried'te bielzeň

Zatvorte dverka

Výber (Štart/Pridanie bielzine)



1 Viac informácií na strane 5

2 Drying Time (Čas sušenia) - Jemné nastavenie výsledku sušenia.

3 Fine adjust (Prispôsobenie výsledku sušenia) - Nastavenie skončenia programu.

4 Finished in (Zostávajúci čas) - Nastavenie skončenia programu.

5 Low Heat (Šetrné sušenie) - Sušenie pri nízkej, redukovanej teplote.

6 Wrinkle Guard Plus (Ochrana proti krčeniu) - Predĺženie fázy ochrany proti krčeniu.

7 Signal (Signál) - Zapnutie / vypnutie signálu.

8 Start/Reload (Štart/Pridanie bielzine) - Spustenie, prerušenie a pokračovanie programu; aktivovanie alebo deaktivovanie (Detskej poistky).

Sušenie

Nádržku vyprázdnite **po každom** sušení! Nie však počas cyklu.

1. Vytiahnite nádržku na skondenzovanú vodu a držte ju vodorovne.
2. Vylejte skondenzovanú vodu.
3. Nádržku vždy celkom zasuňte tak, aby zapadla.

Keď kontrolka **(Nádržka na skondenzovanú vodu)** napriek vyprázdneniu bliká → vyčistite filter v nádržke na skondenzovanú vodu, strana 8/12. Nádržku na skondenzovanú vodu počas sušenia nevyťahujte / nevyprázdňujte.

! Čisté sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.

1. Otvorte dverka. Odstráňte vlákna z dvierok / oblasti dvierok.
2. Vytiahnite obidve časti sitka na vlákna.
3. Odstráňte vlákna z okrajov otvoru. Nemali by padať do otvoreného otvoru.
4. Roztvorte sitko a odstráňte všetky vlákna.
5. Obidve časti preplačnite pod tečúcou vodou a dôkladne osušte.
6. Zaklopte vnútorné a vonkajšie sitko, zasuňte obidve časti do seba a nasadte späť.

! *Bubon a dverka môžu byť horúce!*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

Displej a nastavenia

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

Upozornenia týkajúce sa bielzine...

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

Upozornenia týkajúce sa bielzine...

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

Upozornenia týkajúce sa bielzine...

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

Upozornenia týkajúce sa bielzine...

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

Upozornenia týkajúce sa bielzine...

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

Upozornenia týkajúce sa bielzine...

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

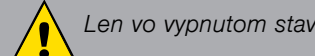
Upozornenia týkajúce sa bielzine...

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

! *Čistie sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.*

<

Udržovanie a čistenie



Len vo vypnutom stave!

Výmenník tepla
Výmenník tepla sušičky sa pri sušení automaticky čistí. Na displeji sa objaví **SELF CLEANING**. Nádružku na skondenovanú vodu počas procesu čistenia nevyťahujte.

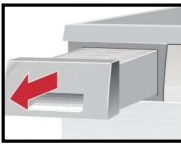
Kryt sušičky, ovládací panel

- Utrite mäkkou, suchou handričkou.
- Čistenie prúdom vody je zakázané.
- Pozor na ostré hrany!
- Sušičku nedvíhajte za vystupujúce časti (napr. dvierka) – nebezpečenstvo zlomenia!
- Sušičku nedvíhajte za vystupujúce časti (napr. dvierka) – nebezpečenstvo zlomenia!
- Neinštalujte do miestnosti ohrozenej mrazom!
- Mrznúca voda môže viesť k poškodeniam!
- V prípade pochybností zabezpečte, aby pripojenie vykonal odborník!

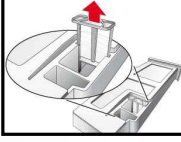
Filter v nádružke na skondenovanú vodu

Pri vyprázdňovaní nádružky na skondenovanú vodu sa filter automaticky čistí. Filter napriek tomu pravidelne čistíte pod tečúcou vodou, aby ste zabránili vytvoreniu silných usadenín / nečistôt.

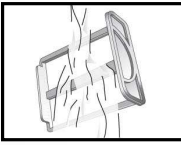
1. Vyťahnite nádružku na skondenovanú vodu.



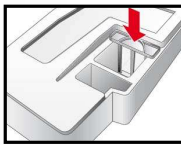
2. Vyťahnite filter zo zárezu.



3. Filter vyčistíte pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.



4. Vložte filter.
5. Nádružku na skondenovanú vodu zasuníte tak, aby zapadla.



Sušičku bielizne používajte len s vloženým filtrom!

Snímače vlhkosti

Sušička bielizne je vybavená snímačmi vlhkosti z ušľachtilej ocele. Snímače vlhkosti merajú stupeň vlhkosti bielizne. Po dlhšom čase prevádzky sa môže na snímačoch vlhkosti usadiť jemná vrstva.

1. Otvorte dvierka.
2. Snímače vlhkosti vyčistíte navlhčenou špongiou s drsným povrchom.



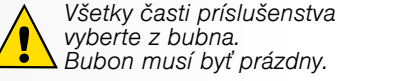
Nepoužívajte drôtenku alebo abrazívne prostriedky!

Inštalácia

- Rozsah dodávky: sušička bielizne, návod na používanie a inštaláciu, kôš na vlnu (podľa modelu).
- Skontrolujte sušičku bielizne, či nemá prepravné poškodenia!
- Sušička má vysokú hmotnosť. Nedvíhajte ju sami!
- Pozor na ostré hrany!
- Sušičku nedvíhajte za vystupujúce časti (napr. dvierka) – nebezpečenstvo zlomenia!
- Sušičku nedvíhajte za vystupujúce časti (napr. dvierka) – nebezpečenstvo zlomenia!
- Neinštalujte do miestnosti ohrozenej mrazom!
- Mrznúca voda môže viesť k poškodeniam!
- V prípade pochybností zabezpečte, aby pripojenie vykonal odborník!

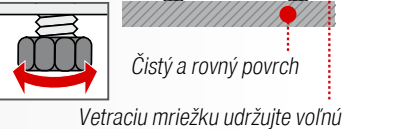
1. Inštalácia sušičky

- Sieťová zástrčka musí byť kedykoľvek prístupná.
- Položte na čistú, rovnú a pevnú plochu!
- Prívod vzduchu na sušičke nesmie byť zablokovaný.
- Okolie sušičky bielizne udržiavajte čisté.
- Pomocou predných skrutkovacích nožičiek nastavte sušičku do vodorovnej polohy. V žiadnom prípade skrutkovacie nožičky neodstraňujte!



Všetky časti príslušenstva vyberte z bubna. Bubon musí byť prázdny.

Sušičku bielizne neinštalujte za dvere alebo posúvacie dvere, ktoré by mohli blokovať alebo zabrániť otváraniu dvierok sušičky. Deti sa tak nebudú môcť uväzniť a dostať do situácie ohrozenia života.



Čistý a rovný povrch

2. Sieťové pripojenie, Bezpečnostné pokyny → strana 13.

- V súlade s predpismi pripojte do zásuvky s ochranným kontaktom a striedavým prúdom, v prípade pochybností dajte zásuvku preskúšať odborníkom!
- Sieťové napätie a napätové údaje na štítku spotrebiča (→ strana 10) sa musia zhodovať.
- Menovitý príkon a potrebná poistka sú uvedené na štítku spotrebiča.

Sušičku nepoužívajte v prípade nebezpečenstva mrazu.

Ochrana proti mrazu

1. Vyprázdňte nádružku na skondenovanú vodu → strana 4,8/12.
2. Volič programov nastavte na ľubovoľný program.
3. Stlačte tlačidlo **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne) → skondenovaná voda sa načerpá do nádružky.
4. Počkajte niekoľko minút alebo kým sa sušička zastaví a potom ešte raz vyprázdnite nádružku na skondenovanú vodu.
5. Volič programov nastavte na **Vyp.**

Transport

- Príprava sušičky → pozrite si **Ochrana pred mrazom**.
- Sušičku prepravujte v priamej stojatej polohe.
- Po preprave nechajte sušičku dve hodiny stáť.

V sušičke sa nachádza zvyšková voda. Keď je sušička v šikmej polohe, táto voda môže vytekať.

Technické údaje

- **Rozmery (h x š x v)** 60 x 60 x 85 cm (nastaviteľná výška)
- **Hmotnosť** cca 51 kg
- **Max. kapacita** 8 kg
- **Nádobka na skondenovanú vodu** 4,0 l
- **Napáťová prípojka** 220-240 V
- **Príkon** 1 000 W
- **Poistka** 10 A
- **Teplota prostredia** 5-35 °C
- **Číslo výrobu** pod dvierkami
- **Výrobné číslo** pod dvierkami

Typový štítok sa nachádza v zadnej časti sušičky.

Príkon vo vypnutom stave: 0,10 W

Príkon v pohotovostnom stave (nevypnutý stav): 1,00 W


• **Vnútrore osvetlenie bubna (podľa modelu):** Bubon sa po otvorení alebo zatvorení dvierok alebo po spustení programu sám osvetlí a zhasne.

Tabuľka hodnôt spotreby


Program	Počet otáčok pri odstredovaní, s ktorými sa bielizeň odstredovala	Čas trvania**		Spotreba energie**	
		8 kg	4 kg	8 kg	4 kg
bavlna suché do skrine*	1400 ot/min	114 min	72 min	1,44 kWh	0,82 kWh
	1000 ot/min	134 min	85 min	1,79 kWh	1,02 kWh
	800 ot/min	154 min	98 min	2,08 kWh	1,19 kWh
suché na žehlenie*	1400 ot/min	82 min	57 min	1,01 kWh	0,70 kWh
	1000 ot/min	102 min	71 min	1,33 kWh	0,92 kWh
	800 ot/min	122 min	84 min	1,65 kWh	1,14 kWh
nekrčivé prádlo suché do skrine*	800 ot/min	49 min	34 min	0,51 kWh	0,35 kWh
	600 ot/min	62 min	43 min	0,64 kWh	0,44 kWh

* Nastavenie programu pre testy podľa platnej normy EN61121.
** Hodnoty sa v závislosti od druhu textílie, zloženia bielizne určenej na sušenie, zvyškovej vlhkosti textílie a množstva náplne môžu líšiť od uvedených hodnôt.

Najúčinnejší program na bavlnené textílie

Nasledujúci „štandardný program na bavlnu“ (označený symbolom ) je vhodný na sušenie normálne mokrej bavlnenej bielizne a so zreteľom na kombinovanú spotrebu energie je najúčinnejší na sušenie mokrej bavlnenej bielizne.

Štandardné programy na bavlnu podľa nariadenia EÚ 932/2012

Program	Množstvo náplne	Spotreba energie	Doba trvania programu
 bavlna suché do skrine	8 kg/4 kg	1,79 kWh/1,02 kWh	134 min/85 min

Nastavenie programu na testovanie a označovanie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EU

Volitelné príslušenstvo (obj. číslo cez zákaznický servis, podľa modelu)

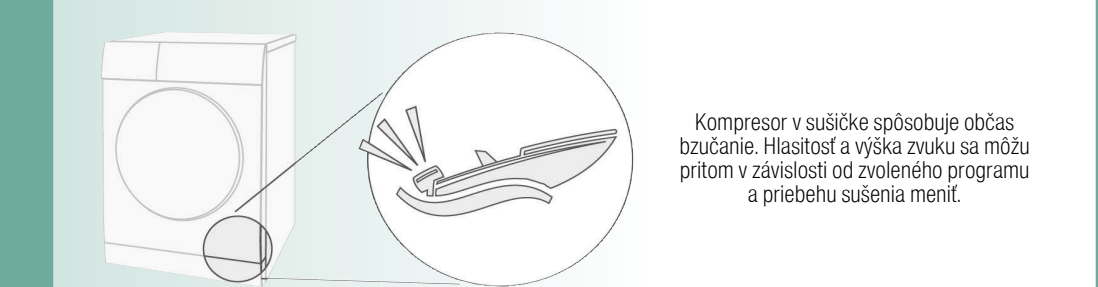
WMZ 20500 **Podstavec**
Pre ľahšie vkladanie a vyberanie bielizne. Kôš uložený v zásuvke možno použiť na prenášanie bielizne.

WTZ 20410 **Súprava na pripojenie sušičky na práčku**
Sušičku možno položiť na vhodnú práčku rovnakej šírky a hĺbky, aby sa ušetril priestor. Sušička sa vždy musí upevniť k práčke pomocou tejto pripájacej súpravy. WTZ 20410: Rovnaké ako WTZ 11400, ale s výsuvom.

WMZ 20600 **Kôš na vlnu**
Kôš na vlnu vám umožní sušenie **jednotlivých** vlnených textílií, športovej obuvi a plyšových hračiek (pozri samostatný návod „Kôš na vlnu“).

Normálne zvuky

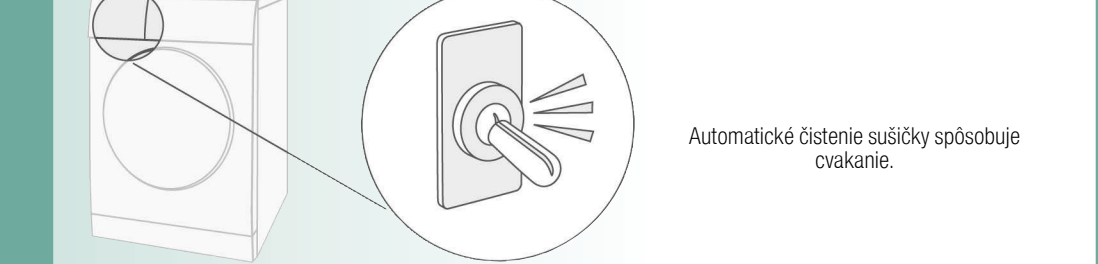
Pri sušení vydáva kompresor a čerpadlo celkom normálne zvuky.



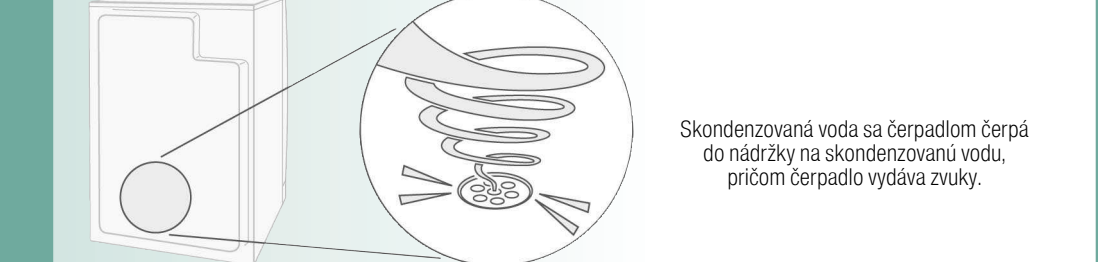
Kompresor v sušičke spôsobuje občas bzučanie. Hlasitosť a výška zvuku sa môžu pritom v závislosti od zvoleného programu a priebehu sušenia meniť.



Kompresor sušičky sa po určitom čase odzvušňuje, pričom vydáva vrčanie.












Automatické čistenie sušičky spôsobuje cvakanie.



Skondenovaná voda sa čerpadlom čerpá do nádružky na skondenovanú vodu, pričom čerpadlo vydáva zvuky.

Čo robiť, keď...?

- Kontrolka  **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne) nesvieti. Je zasunutá sieťová zástrčka? Je zvolený program? Skontrolujte polísku zásuvky.
- Displej a kontrolka (podľa modelu) zhasnú a kontrolka  **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne) bliká. Režim energetickej úspory aktivovaný → samostatný **Návod pre režim energetickej úspory**.
- Displej je vypnutý. Spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu po aktivovaní možnosti **Finished in** (Zostávajúci čas) → strana 5.
- Kontrolka  (Nádružky na skondenovanú vodu) bliká. Vyprázdňte nádružku na skondenovanú vodu → strana 4. Stlačte tlačidlo  **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne), aby ste zrušili zobrazené údaje a potom znova stlačte  **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne), aby ste spotrebič prípadne znova spustili.
- Kontrolka  (Sitka na vlákna) bliká. Čistenie sitky na vlákna → strana 4/8. Stlačte tlačidlo  **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne), aby ste zrušili zobrazené údaje a potom znova stlačte  **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne), aby ste spotrebič prípadne znova spustili.
- Na displeji sa objaví **SELF CLEANING**. Nejde o poruchu. Automatické čistenie výmenníka tepla. Nádružku na skondenovanú vodu nevyprázdňujte.
- Sušička bielizne sa nespustí. Sítačli ste tlačidlo  **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne)? Sú zatvorené dvierka? Je nastavený program? Je teplota okolia vyššia ako 5 °C? Vložíte ste bielizeň do spotrebiča? Príliš mála náplň pre zvolený program? / Použite časový program → strana 6/7. Vložená bielizeň je suchá? Zrušenie programu krátko po spustení. Vyberte všetky predmety z vreciek textílií. Zvlášť dávajte pozor na zapalovače → **Nebezpečenstvo výbuchu!** Neopierajte sa o dvierka a nesaďajte si na ne → **Nebezpečenstvo prevrátenia!**
- Voda vyteká. Sušičku dajte do vodorovnej polohy.
- Dvierka sa samočinne otvárajú. Dvierka zatlačte tak, aby počuteľne zapadli.
- Vznik záhybov, krčenie. Prekročené maximálne množstvo náplne bubna? Kusy oblečenia po skončení programu hneď vyberte, zaveďte a vyťahnite do požadovaného tvaru. Nie je zvolený vhodný program → strana 7.
- Bielizeň nie je správne suchá alebo je ešte príliš vlhká. Teplá bielizeň je po skončení programu na dotyk vlhkejšia, ako je v skutočnosti. Bielizeň rozpresterte a nechajte uniknúť teplo. Ak použijete jemné nastavenie cieľa sušenia, prediši sa tým čas sušenia, ale nezvyší sa teplota. Vaša bielizeň bude suchšia. Zvoľte program s dlhším časom sušenia alebo zvýšte cieľ sušenia. Teplota sa pritom nezvyší. Vyberte si časový program na dosušenie bielizne, ktorá je ešte vlhká. Ak ste prekročili maximálne množstvo náplne pre daný program, bielizeň sa správne nevyšuší. Vyčistite snímač vlhkosti v bubne. Jemná vrstva vodného kameňa môže ovplyvniť správne fungovanie senzorov a vaša bielizeň nebude správne vysušená. Sušenie sa zrušilo v dôsledku výpadku elektrickej siete, plnej nádružky na skondenovanú vodu alebo prekročenia maximálneho času sušenia.
- Čas sušenia je príliš dlhý. Vyčistite sitko na vlákna pod tečúcou vodou → strana 4/8. Nedostatočný prívod vzduchu → zabezpečte cirkuláciu vzduchu. Prip. prívod vzduchu je upchatý → vyčistite prívod vzduchu → strana 9. Teplota okolia je vyššia ako 35 °C → vyvetrajte.
- Bliká jedna alebo viac kontroliek. Čistenie sitky na vlákna → strana 4,8/12. Skontrolujte podmienky inštalácie → strana 9. Sušičku vypnite, nechajte vychladnúť, znova zapnite a opäť spustite program.
- Výpadok elektrického prúdu. Bielizeň hneď vyberte zo sušičky a rozpresterte ju. Teplo tak z nej môže unikáť. Pozor: Dvierka, bubon a bielizeň môžu byť horúce.
- Občasné prídavné zvuky a vibrácie. Nejde o poruchu. Normálne zvuky → strana 11.
- Hlasný bzúčivý zvuk trvajúci niekoľko sekúnd. Je nádružka na skondenovanú vodu úplne zasunutá? → Nádružku na kondenzovanú vodu úplne zasunite. Nejde o poruchu. Normálne zvuky → strana 11.

Zákaznický servis


Pokiaľ poruchu nemôžete odstrániť sami (napr. zapnutím / vypnutím) → **Čo robiť, keď...** strana 12, obráťte sa na náš zákaznický servis. Vždy nájdete vhodné riešenie tak, aby sme prediši zbytočným návštevám technikov. Kontaktné údaje najbližšieho **zákazníckeho servisu** nájdete v priloženom zozname servisných centier. Zákazníckemu servisu vždy uveďte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr. _____ FD _____
Číslo výrobku Výrobné číslo

Tieto informácie nájdete: na vnútornej strane dvierok* / v otvorenom servisnom kryte* a na zadnej strane spotrebiča podľa modelu

Dôverujte kompetentnosti výrobcu. Obráťte sa na náš. Zaisťte tak, že oprava bude vykonaná vyskolenými servisnými technikmi, ktorí majú k dispozícii originálne náhradné dielce.

Bezpečnostné pokyny

- **Núdzová situácia** – Okamžite vyťahnite zástrčku zo zásuvky alebo vypnite poistku.
- **Sušičku bielizne používajte LEN...** – vo vnútorných priestoroch domácnosti. – na sušenie textílií.
- **Sušičku bielizne NIKDY...** – nepoužívajte na iné účely, ako je vyššie opísané. – nemeňte v oblasti techniky a vlastnosti.
- **Nebezpečenstvá** – Deti a nepoučené osoby nesmú používať sušičku bielizne. – Nenechávajte deti so sušičkou bielizne bez dozoru! – Domáce zvieratá držte v dostatočnej vzdialenosti od sušičky bielizne. – Vyberte všetky predmety z vreciek textílií. Zvlášť dávajte pozor na zapalovače → **Nebezpečenstvo výbuchu!** – Neopierajte sa o dvierka a nesaďajte si na ne → **Nebezpečenstvo prevrátenia!**
- **Inštalácia** – Voľné vodiče upevnite → **Nebezpečenstvo zaskopnutia!** – Sušičku nepoužívajte v prípade nebezpečenstva mrazu.
- **Sieťové pripojenie** – Sušičku bielizne pripojte v súlade s predpismi do zásuvky s ochranným kontaktom a striedavým prúdom, v opačnom prípade nebude zaručená bezpečnosť. – Musí byť dostatočný prierez vodičov. – Používajte len prúdové chrániče s týmto označením:  – Zástrčka a zásuvka musia byť kompatibilné. – Nepoužívajte viacnásobné zástrčky / viacnásobné zásuvky a/alebo predizovacie káble. – Sieťovú zástrčku nechytajte vlhkými rukami → **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** – Sieťovú zástrčku nikdy nevyberajte zo zásuvky fahaním za vodič. – Sieťový vodič nepoškozujte → **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
- **Prevádzka** – Do bubna vkladajte len bielizeň. Pred zapnutím sušičky skontrolujte jej obsah! – Sušičku bielizne nepoužívajte, keď bielizeň príšla do styku s rozpúšťadlom, olejom, voskom, masťou alebo farbou (napr. vlasové tužidlo, odlakovač na nechty, odstraňovač škvrín, benzínový čistiaci atď.) → **Nebezpečenstvo požiariu / výbuchu!** – Bubnová sušička sa nemusí používať, ak sa na čistenie použijú priemyselné chemikálie. – **Nebezpečenstvo v dôsledku prachu** (napr. prach z uhlia, múka): sušičku bielizne nepoužívajte → **Nebezpečenstvo výbuchu!** – Sušičku nikdy nevyplínajte pred skončením cyklu sušenia, jedine ak všetku bielizeň rýchlo vyberiete a rozpresterte tak, aby mohla vychladnúť. – Nepoužívajte sušičku bielizne, ak bielizeň obsahuje penovú hmotu / gumu → elastický materiál sa môže zničiť a možným zdeformovaním penovej hmoty sa môže sušička poškodiť. – Pri čistení sitka na vlákna zabezpečte, aby sa do otvoru vedenia vzduchu nedostali cudzie materiály (páperie alebo plniace materiály). Prípadne bubon predtým vyčistíte vysávačom. Ak sa aj napriek tomu do vedenia vzduchu dostane cudzí materiál → zavolať zákaznický servis → **Nebezpečenstvo požiariu / výbuchu!** – Ľahké predmety, ako sú vlasy, sa môžu nasaf do prívodu vzduchu sušičky → **Nebezpečenstvo poranenia!** – Posledná časť susiaceho cyklu prebieha bez tepla (chladiaci cyklus), aby bolo zaistené, že bielizeň zostane v teplote, ktorá ju nepoškodí. – Po skončení programu sušičku vypnite. – Skondenovaná voda nie je pitná a môže byť nečistená vlákna.
- **Porucha** – Sušičku v prípade poškodenia alebo podozrenia, že je poškodená, nepoužívajte. Opravy smie uskutočniť len zákaznický servis. – Nepoužívajte sušičku s poškodeným sieťovým vodičom. Aby sa prediši nebezpečenstvu, dajte chybný sieťový vodič vymeniť v zákaznickom servise. – Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne náhradné dielce a príslušenstvo.
- **Náhradné dielce** – Vyťahnite sieťovú zástrčku, **potom** odrežte sieťový vodič na spotrebiči. Odovzdajte vo verejnej zberni odpadu. – Výmenník tepla obsahuje fluorovaný sklenkový plyn R407c nachádzajúci sa v hermeticky uzavretom zariadení → zlikvidujte v súlade s predpismi. Množstvo náplne: 0,385 kg. – Obal: Nenechávajte deťom časti obalu → **Nebezpečenstvo udusení!**
- **Likvidácia** – Všetky materiály sú ekologicky neškodné a recyklovateľné. Zlikvidujte ich v súlade s ochranou životného prostredia.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Sušička bielizne WTB66200BY



sk Návod na používanie

Vaša nová sušička bielizne

Blahoželáme! Rozhodli ste sa pre moderný, vysokokvalitný domáci spotrebič značky Bosch.

Kondenzačná sušička bielizne s tepelným čerpadlom a automatickým čistením výmenníka tepla sa vyznačuje úspornou spotrebou energie a menej náročnou údržbou → strana 6.

Každá sušička bielizne, ktorá opúšťa náš výrobný podnik, sa starostlivo preskúša z hľadiska funkčnosti a bezchybného stavu. V prípade otázok je vám ochotne k dispozícii náš zákaznícky servis.

Likvidácia v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Ďalšie informácie o našich výrobkoch, príslušenstve, náhradných dielcoch a servise nájdete na: www.bosch-home.com

Použitie na určený účel

- len v domácnosti,
- len na sušenie textílií vypraných vo vode.



Deti do 3 rokov udržiavajte mimo dosahu sušičky. Nedovoľte deťom vykonávať bez dozoru čistenie a údržbu sušičky.

Nenechávajte deti so sušičkou bielizne bez dohľadu!

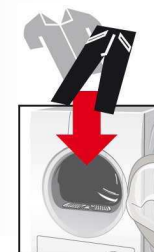
Domáce zvieratá udržiavajte mimo dosahu sušičky. Sušičku smú obsluhovať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami či vedomosťami len vtedy, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené zodpovednou osobou.

Príprava

Inštalácia → strana 9.



Poškodené prevádzky. Informujte



i Volič programov na nastavenie a zapnutie / vypnutie sušičky otáčať v oboch smeroch.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené na strane 13!



Sušičku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu a samostatného návodu pre režim energetickej úspory!

Obsah

strana

Príprava	2
Ovládací panel	2
Sušenie	3/4
Displej a nastavenia	5
Upozornenia týkajúce sa bielizne	6
Čo by ste mali bezpodmienečne dodržiavať	6
Prehľad programov	7
Udržiavanie a čistenie	8
Inštalácia	9
Ochrana proti mrazu / preprava	9
Voliteľné príslušenstvo	10
Technické údaje	10
Hodnoty spotreby	10
Normálne zvuky	11
Čo robiť, keď...	12
Zákaznícky servis	13
Bezpečnostné pokyny	13

Programy / textílie

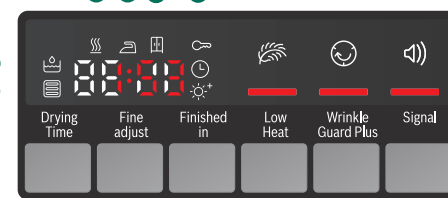
Podrobný prehľad programov a textílií → Prehľad programov, strana 7.

Dodržiavajte pokyny na ošetrovanie bielizne od výrobcu.

bavlna	Odolné textílie.
nekrčivé	Textílie zo syntetiky alebo zmesových tkanín.
Výsledky sušenia pre programy bavlna a nekrčivé sú na výber:	
extra suché do skrine	Na bielizeň s hrubými, viacvrstvovými časťami.
suché do skrine	Jednovrstvová bielizeň.
suché na žehlenie	Bielizeň vhodná po vysušení na žehlenie.
športové oblečenie	Funkčné oblečenie z mikrovlákná.
uteráky	Froté bielizeň, napr. uteráky a župany.
mix	Zmiešaná náplň z textílií z bavlny a syntetiky.
časový program teplý	} Všetky druhy textílií okrem vlny a hodvábu.
časový program studený	
košeľe/blúzky	Bavlna, ľanové tkaniny a ľahko udržiavateľné textílie.
extra krátky 40' perie	Syntetika, bavlna alebo zmesová tkanina.
vlna dokončiť	Vlnené textílie s možnosťou prania v práčke.

Zobrazovací panel / tlačidlá

Volič programov



8 kg

Priebeh programu	
Detská poistka	
Nádržka na skondenzovanú vodu	
Sitko na vlákna	
Automatické čistenie výmenníka tepla	
	SELF CLEANING

Start Reload



- nekrčivé extra suché do skrine
- suché do skrine
- suché na žehlenie
- košeľe/blúzky
- extra krátky 40'
- perie
- vlna dokončiť

časový p

- Drying Time** (Čas sušenia)
- Fine adjust** (Prispôbovanie)
- Finished in** (Zostávajúci čas)
- Low Heat** (Šetrné sušenie)
- Wrinkle Guard Plus** (Ochrana pred vráskami)
- Signal** (Signál)

Start/Reload (Štart/Prerob)



Viac informácií na strane 5

ú sušičku nikdy neuvádzajte do
váš zákaznicky servis!

Skontrolujte sušičku

Len so suchými rukami!
Uchopte len zástrčku!

Zasuňte sieťovú zástrčku

Roztried'te bielizeň

Vyberte všetky predmety z vreciek.
Pozor na zapalovače.
Bubon musí byť pred plnením prázdny.

Pozrite si samostatný návod „Kôš na vlnu“ (podľa modelu).

stavenie programu
potrebiča. Možno
roch.

Individuálne nastavenie a prispôsobenie programu

rogramov / vyp.



Zatvorte
dvierka



Výber
Start/Reload
(Štart/Pridanie bielizeň)

enia)	Čas sušenia sa dá nastaviť len pre časové programy.
enie výsledku sušenia)	Jemné nastavenie výsledku sušenia.
ci čas)	Nastavenie skončenia programu.
enie)	Sušenie pri nízkej, redukovanej teplote.
Ochrana proti krčeniú)	Predĺženie fázy ochrany proti krčeniú. Zapnutie / vypnutie signálu.
idanie bielizeň)	Spustenie, prerušenie a pokračovanie programu; aktivovanie alebo deaktivovanie (Detskej poistky).

Sušenie



1

2

3



7



6

5

4

Sušenie

Vyprázdnenie nádržky na skondenzovaný vodu

Nádržku vyprázdňte **po každom** sušení!
Nie však počas cyklu.

1. Vytiahnite nádržku na skondenzovaný vodu a držte ju vodorovne.
2. Vylejte skondenzovaný vodu.
3. Nádržku vždy celkom zasuňte tak, aby zapadla.



Keď kontrolka (nádržky na skondenzovaný vodu) napriek vyprázdneniu bliká → vyčistíte filter v nádržke na skondenzovaný vodu, strana 8/12.
Nádržku na skondenzovaný vodu počas sušenia nevyťahujte / nevyprázdňujte.

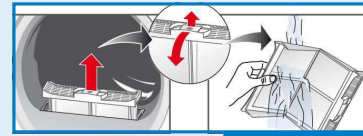


Čistenie sitka na vlákna

Čisté sitko na vlákna znižuje spotrebu elektrického prúdu a skracuje čas sušenia.

Sitko na vlákna sa skladá z dvoch častí. Čistenie vnútorného a vonkajšieho sitka **po každom** sušení:

1. Otvorte dvierka. Odstráňte vlákna z dvierok / oblasti dvierok.
2. Vytiahnite obidve časti sitka na vlákna.
3. Odstráňte vlákna z okrajov otvoru. Nemali by padať do otvoreného otvoru.
4. Roztvorte sitko a odstráňte všetky vlákna.
5. Obidve časti prepláchnite pod tečúcou vodou a dôkladne osušte.
6. Zaklopte vnútorné a vonkajšie sitko, zasuňte obidve časti do seba a nasadte späť.



Vyberte bielizeň a vypnite sušičku

Skončenie programu

Prerušenie programu

1. Otvorte dvierka a stlačte tlačidlo Start/Reload (Štart/Pridanie bielizeň); proces sušenia sa preruší.
2. Pridajte alebo odoberte bielizeň a dvierka zatvorte.
3. V prípade potreby nanovo zvolte program a prídavnú funkciu. Zvoľte tlačidlo Start/Reload (Štart/Pridanie bielizeň). Po niekoľkých minútach sa zostávajúci čas aktualizuje.



Bubon a dvierka môžu byť horúce!

Displej a nastavenia

Displej (zobrazenia stavu)



(Sitko na vlákna) Čistenie sitka na vlákna → *strana 4/12*.



(Nádržka na skondenzovanú vodu) Vyprázdňte nádržku na skondenzovanú vodu → *strana 4,8/12*.

SELF CLEANING Automatické čistenie výmenníka tepla → *strana 8*.

-P-End
(Pribeh programu)

Na displeji sa zobrazuje priebeh programu:
 sušenie;
 suché na žehlenie;
 suché do skrine;
-P- pauza v programe → v prípade potreby;
End skončenie programu.



(Detská poistka) Sušičku môžete zaistiť proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií. Na aktivovanie / deaktivovanie (Detskej poistky) spustíte program a potom podržte tlačidlo **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne) stlačené 5 sekúnd, kým nezaznie akustický signál. Symbol aktivovanej / deaktivovanej možnosti → (Detská poistka) sa objaví / zmizne.

[h:min]
(Zostávajúci čas)

Pri výbere programu sa zobrazí predpokladaný čas sušenia (zostávajúci čas) pre maximálnu náplň. Počas sušenia zistia snímače vlhkosti skutočný objem náplne a opraví čas trvania programu. Viditeľné je to na časových skokoch zostávajúceho času na displeji.

Nastavenia (kontrolky a tlačidlá)



Zvolená možnosť aktivovaná / deaktivovaná → kontrolka zap. / vyp.
Pozrite si samostatný návod pre **režim energetickej úspory**.



Drying Time
(Čas sušenia)

Čas sušenia, ktorý je k dispozícii len pre časové programy, možno nastaviť od 20 minút maximálne do 3 hodín, v 10-minútových krokoch.



Fine adjust
(Prispôbenie výsledku sušenia)

Výsledok sušenia (napr. suché do skrine) možno prispôbovať v troch stupňoch. Bielieň bude suchšia. Štandardné nastavenie = 0. Dostupné hodnoty: 0, 1, 2, 3. Nastavenie zostane po presnom nastavení niektorého z týchto programov zachované aj pre iné programy, kým sa znova nezmení **Fine adjust** (Prispôbenie výsledku sušenia).

h-24h

Finished in
(Zostávajúci čas)

Skončenie programu možno nastaviť voľbou času **Finished in** (Zostávajúci čas). **Finished in** (Zostávajúci čas) môže mať oneskorenie v hodinových krokoch, max. 24 h. Tlačidlo **Finished in** (Zostávajúci čas) stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaný počet hodín (h = hodina). Zvoľte tlačidlo **Start/Reload** (Start/Pridanie bielizne), aby ste spustili program s oneskorením. Program skončí podľa navoleného počtu hodín. Niekoľko minút po nastavení času **Finished in** (Zostávajúci čas) displej zhasne, aby sa šetrila energia. Keď chcete displej aktivovať, zvoľte ľubovoľné tlačidlo, otvorte / zatvorte dverka alebo otočte volič programov.



Low Heat
(Šetrné sušenie)

Znížená teplota pri chúlolistivých textíliách, napr. polyakryl, polyamid alebo elastan, s dlhším časom sušenia.



Wrinkle Guard Plus
(Ochrana proti krčneniu)

Bubon sa po skončení programu pohybuje v pravidelných intervaloch, aby sa predišlo pokrčeniu. Bielieň zostane nadýchaná a hebká. Štandardné nastavenie pre každý program je 60 minút. Automatická ochrana proti pokrčeniu sa dá predĺžiť o 60 minút.



Signal (Signál)

Na zapnutie a vypnutie signálu. Po skončení programu zaznie **Signal** (Signál), keď je aktivovaný. Táto možnosť nemá vplyv na ostatné zvuky.

Upozornenia týkajúce sa bielizne...



Označenie textílií

Dodržievajte pokyny na ošetrovanie bielizne od výrobcu.

- Vhodné na sušenie v sušičke bielizne.
- Sušenie pri normálnej teplote.
- Sušenie pri nízkej teplote → navyše zvolte **Low Heat** (Šetrné sušenie).
- Nesušíť v sušičke bielizne.



Nasledovné textílie nesušte v sušičke bielizne:

- Nepriedušné textílie (napr. pogumované).
- Chúlolistivé tkaniny (hodváb, syntetické záclony) → krčenie!
- Bielieň znečistená olejom.



Tipy na sušenie

- Aby sa dosiahol rovnomerný výsledok sušenia, bielizeň roztriedte podľa druhu tkaniny a programu sušenia.
- Veľmi malé textílie (napr. dojčenské / detské ponožky) sušte vždy spolu s väčším kusom bielizne (napr. uterák).
- Zipsy, háčiky a očka zatvorte, gombíky na oblečkách zapnite.
- Látkové opasky, šnúryk zväzťe atď. zviažte, príp. použite vrecko na pranie bielizne.
- Ľahko udržiavateľnú bielizeň nadmerne nepresušte → nebezpečenstvo pokrčenia. Bielieň nechajte dosušiť na vzduchu.
- Vlnu nesušte v sušičke bielizne. Vlnu však možno osviežiť → *strana 7*, program **vlna dokončiť** (podľa modelu).
- Bielieň nežehlite hneď po sušení, na istý čas ju poskladajte → zvyšková vlhkosť sa rovnomerne rozdelí.
- Pletené textílie (napr. tričká, trikotová bielizeň) sa pri prvom sušení často zrazia → nepoužívajte program **extra suché do skrine**.
- Naškrobená bielizeň je len čiastočne vhodná na sušenie v sušičke bielizne → škrob zanecháva povlak, ktorý sušenie nepriaznivo ovplyvňuje.
- Pri praní bielizne určenej na sušenie pridajte dávku avivážneho prostriedku podľa údajov výrobcu.
- Na predsušené, viacvrstvové alebo na malé jednotlivé kusy bielizne použite časový program. Vhodný je aj na dosušenie.

Ochrana životného prostredia / pokyny na úsporu

- Pred sušením bielizeň dôkladne odstredte v práčke → vyššie otáčky odstredovania skracujú čas sušenia a znižujú spotrebu energie.
- Využite maximálne odporúčané množstvo náplne, ale neprekročte ho → *Prehľad programov, strana 7*.
- Počas sušenia miestnosť dobre vetrajte.
- Sitko na vlákna čistite po každom sušení → *Čistenie sitka na vlákna, strana 4/12*.
- Prívod vzduchu na sušičke nesmie byť zablokovaný.

Čo by ste mali bezpodmienečne dodržiavať...



Vaša sušička je mimoriadne energeticky úsporná a technicky sa vyznačuje chladiacim okruhom, ktorý podobne ako v chladničke, efektívne využíva energiu. Výmenník tepla sušičky sa pri sušení automaticky čistí. Sitko na vlákna a filter v nádržke na skondenzovanú vodu sa musia pravidelne čistiť.

Sušičku nikdy nepoužívajte bez sitka na vlákna a filtra v nádržke na kondenzovanú vodu!

Sitko na vlákna

Pri sušení sa vlákna a vlasy z bielizne zachytávajú v sitku na vlákna. Upchaté sitko na vlákna môže negatívne ovplyvňovať výmenu tepla.

Preto je bezpodmienečne nutné čistiť sitko na vlákna po každom sušení. Pravidelne ho oplachujte pod tečúcou vodou → *strana 4/12*.

Filter v nádržke na skondenzovanú vodu

Filter v nádržke na skondenzovanú vodu čistí skondenzovanú vodu. Táto skondenzovaná voda sa použije na automatické čistenie. Filter by sa mal čistiť pravidelne pod tečúcou vodou. Pred čistením filtra vyprázdňte nádržku na skondenzovanú vodu → *strana 4,8/12*.

Textílie

Nesušte textílie, ktoré prišli do styku s rozpúšťadlami, olejom, voskom, masťou alebo farbou: napr. vlasové tužidlo, odlakovač na nechty, odstraňovač škvŕn, benzínový čistič atď.

Vyprázdňte vrecká textílií.

Nesušte nepriedušné textílie.

Nesušte kusy bielizne, ktoré nadmerne púšťajú vlákna.

Na osvieženie vlny používajte len program na vlnu.

Udržiavanie a čistenie



Len vo vypnutom stave!



Výmenník tepla

Výmenník tepla sušičky sa pri sušení automaticky čistí. Na displeji sa objaví **SELF CLEANING**. Nádržku na skondenzovanú vodu počas procesu čistenia nevyťahujte.

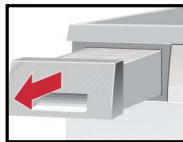
Kryt sušičky, ovládací panel

- Utrite mäkkou, suchou handričkou.
- Čistenie prúdom vody je zakázané.
- Zvyšky pracích a čistiacich prostriedkov ihneď odstráňte.
- Pri sušení sa môže medzi dvierkami a tesnením príležitostne nahromadiť voda. Nijako to neovplyvní funkčnosť vašej sušičky bielizne!

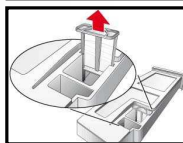
Filter v nádržke na skondenzovanú vodu

Pri vyprázdňovaní nádržky na skondenzovanú vodu sa filter automaticky čistí. Filter napriek tomu pravidelne čistite pod tečúcou vodou, aby ste zabránili vytvoreniu silných usadenín / nečistôt.

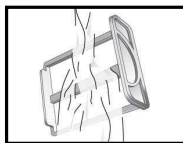
1. Vytiahnite nádržku na skondenzovanú vodu.



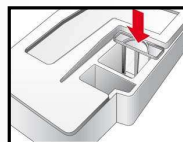
2. Vytiahnite filter zo zárezu.



3. Filter vyčistíte pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.



4. Vložte filter.
5. Nádržku na skondenzovanú vodu zasuňte tak, aby zapadla.



Sušičku bielizne používajte len s vloženým filtrom!

Snímače vlhkosti

Sušička bielizne je vybavená snímačmi vlhkosti z ušľachtilej ocele. Snímače vlhkosti merajú stupeň vlhkosti bielizne. Po dlhšom čase prevádzky sa môže na snímačoch vlhkosti usadiť jemná vápenná vrstva.

1. Otvorte dvierka.
2. Snímače vlhkosti vyčistíte navlhčenou špongiou s drsným povrchom.



Nepoužívajte drôtenku alebo abrazívne prostriedky!

Inštalácia

- Rozsah dodávky: sušička bielizne, návod na používanie a inštaláciu, kôš na vlnu (podľa modelu).
- Skontrolujte sušičku bielizne, či nemá prepravné poškodenia!
- Sušička má vysokú hmotnosť. Nedvíhajte ju sami!
- Pozor na ostré hrany!
- Sušičku nedvíhajte za vystupujúce časti (napr. dvierka) – nebezpečenstvo zlomenia!
- Neinštalujte do miestnosti ohrozenej mrazom!
Mrznúca voda môže viesť k poškodeniam!
- V prípade pochybností zabezpečte, aby pripojenie vykonal odborník!

1. Inštalácia sušičky

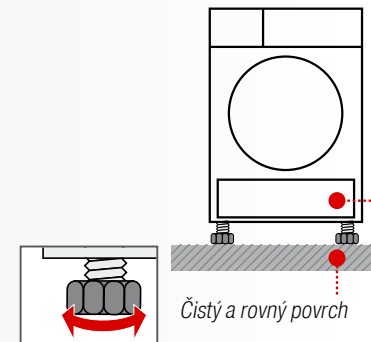
- Sieťová zástrčka musí byť kedykoľvek prístupná.
- Položte na čistú, rovnú a pevnú plochu!
- Prívod vzduchu na sušičke nesmie byť zablokovaný.
- Okolie sušičky bielizne udržiavajte čisté.
- Pomocou predných skrutkovacích nožičiek nastavte sušičku do vodorovnej polohy. V žiadnom prípade skrutkovacie nožičky neodstraňujte!



Sušičku bielizne neinštalujte za dvere alebo posúvacie dvere, ktoré by mohli blokovať alebo zabrániť otváraniu dvierok sušičky. Deti sa tak nebudú môcť uväzniť a dostať do situácie ohrozenia života.



Všetky časti príslušenstva vyberte z bubna. Bubon musí byť prázdny.



Vetraciu mriežku udržiavajte voľnú

2. Sieťové pripojenie, Bezpečnostné pokyny → strana 13.

- V súlade s predpismi pripojte do zásuvky s ochranným kontaktom a striedavým prúdom, v prípade pochybností dajte zásuvku preskúšať odborníkom!
- Sieťové napätie a napäťové údaje na štítku spotrebiča (→ strana 10) sa musia zhodovať.
- Menovitý príkon a potrebná poisťka sú uvedené na štítku spotrebiča.

Ochrana proti mrazu



Sušičku nepoužívajte v prípade nebezpečenstva mrazu.



Príprava

1. Vyprázdňte nádržku na skondenzovanú vodu → strana 4, 8/12.
2. Volič programov nastavte na ľubovoľný program.
3. Stlačte tlačidlo **Start/Reload** (Štart/Pridanie bielizne) → skondenzovaná voda sa načerpá do nádržky.
4. Počakajte niekoľko minút alebo kým sa sušička zastaví a potom ešte raz vyprázdňte nádržku na skondenzovanú vodu.
5. Volič programov nastavte na **Vyp**.

Transport



- Príprava sušičky → pozrite si *Ochrana pred mrazom*.
- Sušičku prepravujte v priamej stojatej polohe.
- Po preprave nechajte sušičku dve hodiny stáť.



V sušičke sa nachádza zvyšková voda. Keď je sušička v šikmej polohe, táto voda môže vytekať.

Technické údaje

• Rozmery (h x š x v)	60 x 60 x 85 cm (nastaviteľná výška)
Hmotnosť	cca 51 kg
Max. kapacita	8 kg
Nádobka na skondenzovaný vodu	4,0 l
Napätová prípojka	220-240 V
Príkon	1 000 W
Poistka	10 A
Teplota prostredia	5-35°C
Číslo výroby	pod dvierkami
Výrobné číslo	pod dvierkami

Typový štítok sa nachádza v zadnej časti sušičky.

Príkon vo vypnutom stave: 0,10 W

Príkon v pohotovostnom stave (nevypnutý stav): 1,00 W

- **Vnútročné osvetlenie bubna** (podľa modelu): Bubon sa po otvorení alebo zatvorení dvierok alebo po spustení programu sám osvetlí a zhasne.

Tabuľka hodnôt spotreby

Program	Počet otáčok pri odstredovaní, s ktorými sa bielizeň odstredovala	Čas trvania**		Spotreba energie**	
		8 kg	4 kg	8 kg	4 kg
bavlna suché do skrine*	1400 ot/min	114 min	72 min	1,44 kWh	0,82 kWh
	1000 ot/min	134 min	85 min	1,79 kWh	1,02 kWh
	800 ot/min	154 min	98 min	2,08 kWh	1,19 kWh
suché na žehlenie*	1400 ot/min	82 min	57 min	1,01 kWh	0,70 kWh
	1000 ot/min	102 min	71 min	1,33 kWh	0,92 kWh
	800 ot/min	122 min	84 min	1,65 kWh	1,14 kWh
nekrčivé prádlo suché do skrine*		3,5 kg	3,5 kg		
	800 ot/min	49 min		0,51 kWh	
	600 ot/min	62 min		0,64 kWh	

* Nastavenie programu pre testy podľa platnej normy EN61121.

** Hodnoty sa v závislosti od druhu textílie, zloženia bielizne určenej na sušenie, zvyškovej vlhkosti textílie a množstva náplne môžu líšiť od uvedených hodnôt..

Najúčinnjší program na bavlnené textílie

Nasledujúci „štandardný program na bavlnu“ (označený symbolom ◻) je vhodný na sušenie normálne mokrej bavlnenej bielizne a so zreteľom na kombinovanú spotrebu energie je najúčinnjší na sušenie mokrej bavlnenej bielizne.

Štandardné programy na bavlnu podľa nariadenia podľa aktuálneho nariadenia EÚ 932/2012

Program	Množstvo náplne	Spotreba energie	Doba trvania programu
◻ bavlna suché do skrine	8 kg/4 kg	1,79 kWh/1,02 kWh	134 min/85 min

Nastavenie programu na testovanie a označovanie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EÚ

Voliteľné príslušenstvo (obj. číslo cez zákaznícky servis, podľa modelu)

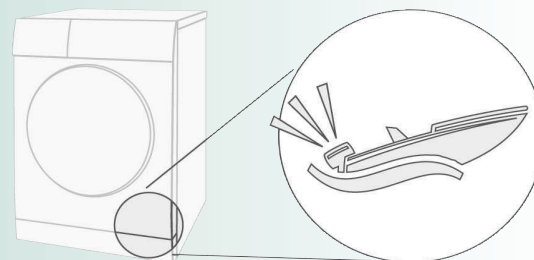
WMZ 20500 Podstavec
Pre lepšie vkladanie a vyberanie bielizne. Kôš uložený v zásuvke možno použiť na prenášanie bielizne.

WTZ 20410 Súprava na pripojenie sušičky na práčku
Sušičku možno položiť na vhodnú práčku rovnakej šírky a hĺbky, aby sa ušetril priestor. Sušička sa vždy musí upevniť k práčke pomocou tejto pripájacej súpravy. WTZ 20410: Rovnaké ako WTZ 11400, ale s vysúvom.

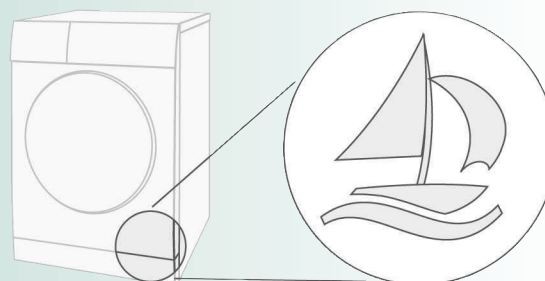
WMZ 20600 Kôš na vlnu
Kôš na vlnu vám umožní sušenie jednotlivých vlnených textílií, športovej obuvi a plyšových hračiek (pozri samostatný návod „Kôš na vlnu“).

Normálne zvuky

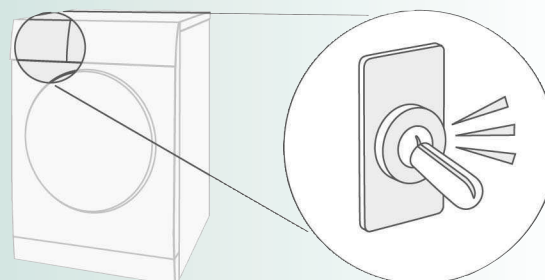
Pri sušení vydáva kompresor a čerpadlo celkom normálne zvuky.



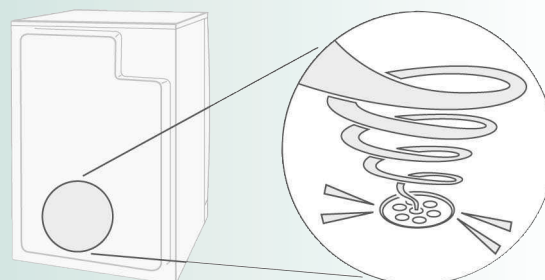
Kompresor v sušičke spôsobuje občas bzučanie. Hlasitosť a výška zvuku sa môžu pritom v závislosti od zvoleného programu a priebehu sušenia meniť.



Kompresor sušičky sa po určitom čase odzdušňuje, pričom vydáva vrčanie.



Automatické čistenie sušičky spôsobuje cvakanie.



Skondenzovaná voda sa čerpadlom čerpá do nádrčky na skondenzovaný vodu, pričom čerpadlo vydáva zvuky.

Čo robiť, keď...



Volič programov nastavte na **Vyp.** a sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

● Kontrolka Start/Reload (Štart/Pridanie bielizne) nesvieti.	Je zasunutá sieťová zástrčka? Je zvolený program? Skontrolujte poistku zásuvky.
● Displej a kontrolky (podľa modelu) zhasnú a kontrolka Start/Reload (Štart/Pridanie bielizne) bliká.	Režim energetickej úspory aktivovaný → samostatný <i>Návod pre režim energetickej úspory</i> .
● Displej je vypnutý.	Spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu po aktivovaní možnosti Finished in (Zostávajúci čas) → <i>strana 5</i> .
● Kontrolka (Nádržky na skondenovanú vodu) bliká.	Vyprázdňte nádržku na skondenovanú vodu → <i>strana 4</i> . Stlačte tlačidlo Start/Reload (Štart/Pridanie bielizne), aby ste zrušili zobrazené údaje a potom znova stlačte Start/Reload (Štart/Pridanie bielizne), aby ste spotrebič prípadne znova spustili.
● Kontrolka (Sitka na vlákna) bliká.	Čistenie sitka na vlákna → <i>strana 4/8</i> . Stlačte tlačidlo Start/Reload (Štart/Pridanie bielizne), aby ste zrušili zobrazené údaje a potom znova stlačte Start/Reload (Štart/Pridanie bielizne), aby ste spotrebič prípadne znova spustili.
● Na displeji sa objaví SELF CLEANING .	Nejde o poruchu. Automatické čistenie výmenníka tepla. Nádržku na skondenovanú vodu nevyprázdňujte.
● Sušička bielizne sa nespustí.	Stlačili ste tlačidlo Start/Reload (Štart/Pridanie bielizne)? Sú zatvorené dvierka? Je nastavený program?
● Zrušenie programu krátko po spustení.	Je teplota okolia vyššia ako 5 °C? Vložili ste bielizeň do spotrebiča? Príliš malá náplň pre zvolený program? / Použite časový program → <i>strana 6/7</i> . Vložená bielizeň je suchá?
● Voda vyteká.	Sušičku dajte do vodorovnej polohy.
● Dvierka sa samočinne otvárajú.	Dvierka zatlačte tak, aby počuteľne zapadli.
● Vznik záhybov, krčenie.	Prekročené maximálne množstvo náplne bubna? Kusy oblečenia po skončení programu hneď vyberte, zaveste a vytiahnite do požadovaného tvaru. Nie je zvolený vhodný program → <i>strana 7</i> .
● Bielizeň nie je správne suchá alebo je ešte príliš vlhká.	Teplá bielizeň je po skončení programu na dotyk vlhkejšia, ako je v skutočnosti. Bielizeň rozprestrite a nechajte uniknúť teplo. Ak použijete jemné nastavenie cieľa sušenia, predĺži sa tým čas sušenia, ale nezvýši sa teplota. Vaša bielizeň bude suchšia. Zvoľte program s dlhším časom sušenia alebo zvýšte cieľ sušenia. Teplota sa pritom nezvýši. Vyberte si časový program na dosušenie bielizne, ktorá je ešte vlhká. Ak ste prekročili maximálne množstvo náplne pre daný program, bielizeň sa správne nevyсуší. Vyčistíte snímač vlhkosti v bubne. Jemná vrstva vodného kameňa môže ovplyvniť správne fungovanie senzorov a vaša bielizeň nebude správne vysušená. Sušenie sa zrušilo v dôsledku výpadku elektrickej siete, plnej nádržky na skondenovanú vodu alebo prekročenia maximálneho času sušenia.
● Čas sušenia je príliš dlhý.	Vyčistíte sitko na vlákna pod tečúcou vodou → <i>strana 4/8</i> . Nedostatočný prívod vzduchu → zabezpečte cirkuláciu vzduchu. Príp. prívod vzduchu je upchatý → vyčistite prívod vzduchu → <i>strana 9</i> . Teplota okolia je vyššia ako 35 °C → vyvetrajte.
● Bliká jedna alebo viac kontroliek.	Čistenie sitka na vlákna → <i>strana 4,8/12</i> . Skontrolujte podmienky inštalácie → <i>strana 9</i> . Sušičku vypnite, nechajte vychladnúť, znova zapnite a opäť spustite program.
● Výpadok elektrického prúdu.	Bielizeň ihneď vyberte zo sušičky a rozprestrite ju. Teplo tak z nej môže unikať. Pozor: Dvierka, bubon a bielizeň môžu byť horúce.
● Občasné prídavné zvuky a vibrácie.	Nejde o poruchu. Normálne zvuky → <i>strana 11</i> .
● Hlasný bzučivý zvuk trvajúci niekoľko sekúnd.	Je nádržka na skondenovanú vodu úplne zasunutá? → Nádržku na kondenzovanú vodu úplne zasuňte. Nejde o poruchu. Normálne zvuky → <i>strana 11</i> .

Zákaznícky servis

Pokiaľ poruchu nemôžete odstrániť sami (napr. zapnutím / vypnutím) → *Čo robiť, keď...*, *strana 12*, obráťte sa na náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie tak, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov.

Kontaktné údaje najbližšieho **zákazníckeho servisu** nájdete v priloženom zozname servisných centier. Zákazníckemu servisu vždy uveďte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr. _____	FD _____
Číslo výrobku	Výrobné číslo

Tieto informácie nájdete: na vnútornej strane dvierok* / v otvorenom servisnom kryte* a na zadnej strane spotrebiča.
* podľa modelu

Dôverujte kompetentnosti výrobcu. Obráťte sa na nás. Zaisťte tak, že oprava bude vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí majú k dispozícii originálne náhradné dielce.

Bezpečnostné pokyny



- Núdzová situácia** – Okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo vypnite poistku.
- Sušičku bielizne používajte LEN...**
- vo vnútorných priestoroch domácnosti.
 - na sušenie textílií.
- Sušičku bielizne NIKDY...**
- nepoužívajte na iné účely, ako je vyššie opísané.
 - nemeňte v oblasti techniky a vlastností.
- Nebezpečenstvá**
- Deti a nepoučené osoby nesmú používať sušičku bielizne.
 - Nenechávajte deti so sušičkou bielizne bez dozoru!
 - Domáce zvieratá držte v dostatočnej vzdialenosti od sušičky bielizne.
 - Vyberte všetky predmety z vreciek textílií. Zvlášť dávajte pozor na zapalovače → **Nebezpečenstvo výbuchu!**
 - Neopierajte sa o dvierka a nesadajte si na ne → **Nebezpečenstvo prevrátenia!**
- Inštalácia**
- Voľné vodiče upevnite → **Nebezpečenstvo zakopnutia!**
 - Sušičku nepoužívajte v prípade nebezpečenstva mrazu.
- Sieťové pripojenie**
- Sušičku bielizne pripojte v súlade s predpismi do zásuvky s ochranným kontaktom a striedavým prúdom, v opačnom prípade nebude zaručená bezpečnosť.
 - Musí byť dostatočný prierez vodičov.
 - Používajte len prúdové chrániče s týmto označením:
 - Zástrčka a zásuvka musia byť kompatibilné.
 - Nepoužívajte viacnásobné zástrčky / viacnásobné zásuvky a/alebo predlžovacie káble.
 - Sieťovú zástrčku nechytajte vlhkými rukami → **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
 - Sieťovú zástrčku nikdy nevyberajte zo zásuvky ťahaním za vodič.
 - Sieťový vodič nepoškodte → **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
- Prevádzka**
- Do bubna vkladajte len bielizeň. Pred zapnutím sušičky skontrolujte jej obsah!
 - Sušičku bielizne nepoužívajte, keď bielizeň prišla do styku s rozpúšťadlom, olejom, voskom, masťou alebo farbou (napr. vlasové tužidlo, odlakovač na nechty, odstraňovač škvrín, benzínový čistič atď.) → **Nebezpečenstvo požiaru / výbuchu!**
 - Bubnová sušička sa nemusí používať, ak sa na čistenie použijú priemyselné chemikálie.
 - Nebezpečenstvo v dôsledku prachu (napr. prach z uhlia, múka): sušičku bielizne nepoužívajte → **Nebezpečenstvo výbuchu!**
 - Sušičku nikdy nevypínajte pred skončením cyklu sušenia, jedine ak všetky bielizeň rýchlo vyberiete a rozprestriete tak, aby mohla vychladnúť
 - Nepoužívajte sušičku bielizne, ak bielizeň obsahuje penovú hmotu / gumu → elastický materiál sa môže zničiť a možným zdeformovaním penovej hmoty sa môže sušička poškodiť.
 - Pri čistení sitka na vlákna zabezpečte, aby sa do otvoru vedenia vzduchu nedostali cudzie materiály (papierie alebo plniace materiály). Prípadne bubon predtým vyčistite vysávačom. Ak sa aj napriek tomu do vedenia vzduchu dostane cudzí materiál → zavolajte zákaznícky servis → **Nebezpečenstvo požiaru / výbuchu!**
 - Lhké predmety, ako sú vlasy, sa môžu nasať do prívodu vzduchu sušičky → **Nebezpečenstvo poranenia!**
 - Posledná časť sušiacieho cyklu prebieha bez tepla (chladiaci cyklus), aby bolo zaistené, že bielizeň zostane v teplote, ktorá ju nepoškodí.
 - Po skončení programu sušičku vypnite.
 - Skondenovaná voda nie je pitná a môže byť znečistená vláknami.
- Porucha**
- Sušičku v prípade poškodenia alebo podozrenia, že je poškodená, nepoužívajte. Opravy smie uskutočniť len zákaznícky servis.
 - Nepoužívajte sušičku s poškodeným sieťovým vodičom. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, dajte chybný sieťový vodič vymeniť v zákazníckom servise.
- Náhradné dielce**
- Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne náhradné dielce a príslušenstvo.
- Likvidácia**
- Vytiahnite sieťovú zástrčku, **potom** odrežte sieťový vodič na spotrebiči. Odovzdajte vo verejnej zberni odpadu.
 - Výmenník tepla obsahuje fluorovaný sklenkový plyn R407c nachádzajúci sa v hermeticky uzavretom zariadení → zlikvidujte v súlade s predpismi. Množstvo náplne: 0,385 kg.
 - Obal: Nenechávajte deťom časti obalu → **Nebezpečenstvo udusenia!**
 - Všetky materiály sú ekologicky neškodné a recyklovateľné. Zlikvidujte ich v súlade s ochranou životného prostredia.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Sušička bielizne
WTB66200BY



BOSCH

sk Návod na používanie